

DIN EN ISO 11296-1



ICS 23.040.20; 23.040.45; 91.140.80; 93.030

Ersatz für
DIN EN ISO 11296-1:2011-07

**Kunststoff-Rohrleitungssysteme für die Renovierung von erdverlegten
drucklosen Entwässerungsnetzen (Freispiegelleitungen) –
Teil 1: Allgemeines (ISO 11296-1:2018);
Deutsche Fassung EN ISO 11296-1:2018**

Plastics piping systems for renovation of underground non-pressure drainage and sewerage networks –

Part 1: General (ISO 11296-1:2018);

German version EN ISO 11296-1:2018

Systèmes de canalisations en plastique pour la rénovation des réseaux de branchements et de collecteurs d'assainissement enterrés sans pression –

Partie 1: Généralités (ISO 11296-1:2018);

Version allemande EN ISO 11296-1:2018

Gesamtumfang 26 Seiten

DIN-Normenausschuss Wasserwesen (NAW)
DIN-Normenausschuss Kunststoffe (FNK)

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (EN ISO 11296-1:2018) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 138 „Plastics pipes, fittings and valves for the transport of fluids“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 155 „Kunststoff-Rohrleitungssysteme und Schutzrohrsysteme“ erarbeitet, dessen Sekretariat von NEN (Niederlande) gehalten wird.

Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 119-05-37 AA „Renovierung, Reparatur und Erneuerung von Abwasserkanälen und -leitungen“ im DIN-Normenausschuss Wasserwesen (NAW).

Für die in diesem Dokument zitierten internationalen Dokumente wird im Folgenden auf die entsprechenden deutschen Dokumente hingewiesen:

ISO 11295 siehe DIN EN ISO 11295

ISO 11296-3 siehe DIN EN ISO 11296-3

Änderungen

Gegenüber DIN EN ISO 11296-1:2011-07 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) in Abschnitt 3 wurden Verweisungen auf die terminologischen Datenbanken von IEC und ISO aufgenommen;
- b) im Abschnitt 3 wurden einige Definitionen überarbeitet und einige Begriffe neu aufgenommen;
- c) in Abschnitt 7, 8.3 und 8.5 wurden Anforderungen ergänzt;
- d) allgemeine Eigenschaften in 8.2 wurden vollständig überarbeitet;
- e) 8.9 „Regionale Anforderungen an das installierte Lining-System“ wurde zugefügt;
- f) die Anforderungen an die Inspektionsausrüstung (9.3.2), die allgemeinen Anforderungen an den Einbau (9.4.1) sowie die Anforderungen zur Wiederanbindung an das vorhandene Rohrleitungssystem (9.7) wurden überarbeitet;
- g) die Norm wurde redaktionell angepasst.

Frühere Ausgaben

DIN EN 13566-1: 2003-04

DIN EN ISO 11296-1: 2011-07

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN ISO 11295, *Klassifizierung und Informationen zur Planung und Anwendung von Kunststoff-Rohrleitungssystemen für die Renovierung und Erneuerung*

DIN EN ISO 11296-3, *Kunststoff-Rohrleitungssysteme für die Renovierung von erdverlegten drucklosen Entwässerungsnetzen (Freispiegelleitungen) — Teil 3: Close-Fit-Lining*

— Leerseite —

Deutsche Fassung

**Kunststoff-Rohrleitungssysteme für die Renovierung
von erdverlegten drucklosen Entwässerungsnetzen
(Freispiegelleitungen) —
Teil 1: Allgemeines
(ISO 11296-1:2018)**

Plastics piping systems for renovation of
underground non-pressure drainage
and sewerage networks —
Part 1: General
(ISO 11296-1:2018)

Systèmes de canalisations en plastique pour la
rénovation des réseaux de branchements et de
collecteurs d'assainissement enterrés sans pression —
Partie 1: Généralités
(ISO 11296-1:2018)

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 17. März 2018 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-CENELEC-Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Rue de la Science 23, B-1040 Brüssel

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort	4
Vorwort	5
Einleitung	6
1 Anwendungsbereich	8
2 Normative Verweisungen	8
3 Begriffe	8
3.1 Allgemeines	8
3.2 Verfahren	10
3.3 Kennwerte	12
3.4 Werkstoffe	14
3.5 Produktphasen	14
3.6 Betriebsbedingungen	14
4 Symbole und Abkürzungen	15
4.1 Symbole	15
4.2 Abkürzungen	15
5 Rohre im „M“-Zustand	15
5.1 Werkstoffe	15
5.2 Allgemeine Eigenschaften	15
5.3 Werkstoffeigenschaften	15
5.4 Geometrische Eigenschaften	15
5.5 Mechanische Eigenschaften	15
5.6 Physikalische Eigenschaften	15
5.7 Herstellen von Verbindungen	16
5.8 Kennzeichnung	16
6 Formstücke im „M“-Zustand	16
6.1 Werkstoffe	16
6.2 Allgemeine Eigenschaften	16
6.3 Werkstoff-Eigenschaften	16
6.4 Geometrische Eigenschaften	16
6.5 Mechanische Eigenschaften	17
6.6 Physikalische Eigenschaften	17
6.7 Herstellen von Verbindungen	17
6.8 Kennzeichnung	17
7 Sonstige Bauteile	17
8 Gebrauchstauglichkeit des Lining-Systems im „I“-Zustand	17
8.1 Werkstoffe	17
8.2 Allgemeine Eigenschaften	18
8.3 Werkstoff-Eigenschaften	18
8.4 Geometrische Eigenschaften	18
8.5 Mechanische Eigenschaften	18
8.6 Physikalische Eigenschaften	19
8.7 Zusätzliche Eigenschaften	19
8.8 Probenahme	19
8.9 Regionale Anforderungen an das installierte Lining-System	19

9	Einbaupraxis	19
9.1	Vorbereitende Arbeiten	19
9.2	Lagerung, Handhabung und Transport von Rohren und Formstücken	19
9.3	Ausrüstung.....	19
9.3.1	Allgemeines	19
9.3.2	Inspektionsausrüstung	19
9.3.3	Hebeausrüstung.....	19
9.4	Einbau.....	20
9.4.1	Allgemeines	20
9.4.2	Sicherheitsvorkehrungen.....	20
9.4.3	Simulierter Einbau.....	20
9.5	Prozessbezogene Untersuchung und Prüfung.....	21
9.6	Abschluss des Lining-Vorgangs	21
9.7	Wiederaanbindung an das vorhandene Rohrleitungssystem	21
9.8	Abschließende Untersuchung und Prüfung.....	21
9.9	Dokumentation	21
	Literaturhinweise.....	22

Europäisches Vorwort

Dieses Dokument (EN ISO 11296-1:2018) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 138 „Plastic pipes, fittings and valves for the transport of fluids“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 155 „Kunststoff-Rohrleitungssysteme und Schutzrohrsysteme“ erarbeitet, dessen Sekretariat von NEN gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis September 2018, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis September 2018 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Dieses Dokument ersetzt EN ISO 11296-1:2011.

Entsprechend der CEN-CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, die ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Serbien, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Türkei, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

Anerkennungsnotiz

Der Text von ISO 11296-1:2018 wurde von CEN als EN ISO 11296-1:2018 ohne irgendeine Abänderung genehmigt.